



**Dr. Ralph Hughes**  
Artistic Director & Conductor

**Heidi Van Regenmorter**  
Accompanist

**Harris Center for the Arts, Folsom Lake College**  
Sunday, December 13, 2015 @ 7:00 PM

**St. Francis of Assisi Church, 26th and K Streets**  
Thursday, December 17, 2015 @ 7:00 PM | Saturday, December 19, 2015 @ 8:00 PM  
Sunday, December 20, 2015 @ 3:00 PM | Monday, December 21, 2015 @ 7:00 PM



## **Puer Natus Est (A Child Is Born)**

TEXT FROM ISAIAH 9:6

ARRANGED BY RALPH R. PRIME

## **O Come, O Come, Emmanuel**

PLAINSONG

ARRANGED BY RALPH HUGHES

*Soloists: Ron Richardson and Thomas Voigt*

## **And Lo, the Angel of the Lord Came Upon Them**

LUKE 2:9-14

SIR JAMES MACMILLAN

*Soloist: Stephen Hill*

## **Deep in A Winter's Night**

RALPH R. PRIME

ARRANGED BY ALLAN ROBERT PETKER

## **Away In A Manger**

WORDS ANONYMOUS (19 C. AMERICAN)

MUSIC BY W. J. KIRKPATRICK

ARRANGED BY LINDA DAWSON

## **Ríu, Ríu, Chíu**

CANÇIONERO DE UPPSALA, 41

MATEO FLECHA EL VIEJO

ARRANGED BY DONALD BAILEY

*Soloists: Justin Vaughn and Kurtis Kroon*

## **Regina Caeli**

MARIAN AND EASTERTIDE HYMN

CECILIA MCDOWALL

## **Gifts for the Child of Winter**

POEM BY CHARLES BENNETT

MUSIC BY BOB CHILCOTT

*Soloists: Matt Metcalf and Michelle Miller*

## **Betelehemu**

OLANTUNJI

*Soloists: Gabe Catabran and Byron Jackson*

INTERMISSION

## **Joy to the World**

LYRICS BY ISAAC WATTS

MUSIC BY JACKSON BERKEY

## **Mary, Did You Know?**

MARK LOWRY AND BUDDY GREEN

ARRANGED BY FRED BOCK

## **little tree**

POEM BY e.e. cummings

MUSIC BY ERIC WHITACRE

## **Sing We Now of Christmas**

TRADITIONAL FRENCH CAROL

ARRANGED BY CARY RATCLIFF

## **Now Let Me Fly**

TRADITIONAL SPIRITUAL

ARRANGED BY STACEY V. GIBBS

## **We Three Kings**

BY JOHN HENRY HOPKINS, JR.

ARRANGED BY PATRICK ROSE

## **The First Noel**

TRADITIONAL ENGLISH CAROL

ARRANGED BY PATRICK ROSE

## **Rudolph, the Red-Nosed Reindeer**

JOHNNY MARKS

ARRANGED BY A. HAWLEY BARRY

## **Silent Night**

FRANZ XAVER GRÜBER

ARRANGED BY PAUL JOHNSON

## **Ogo Ni Fun Oluwa! (Glory to God in the Highest!)**

YORUBAN TEXT

MUSIC BY ROSEPHANYE POWELL

CHORALOGRAPHY BY YVONNE FARROW

## **Peace, Peace**

RICK & SYLVIA POWELL

ARRANGED BY FRED BOCK

# The Sacramento Master Singers

Bruce Patt Photography ([brucepatt.com](http://brucepatt.com))



**soprano**

Angela Boardman  
 Emily Carbrey †  
 Eva Cranstoun  
 Olga Demchik  
 Ann Gilbert  
 Jennifer Helm  
 Debbie Hill  
 Suzanna Hoyo  
 Julie Jenness  
 Elli Johnston  
 Carol McCormick\*  
 Michelle Miller  
 Nancy Slocum †  
 Mia Watts

**tenor**

Justin Hampel  
 Stephen Hill  
 Byron Jackson  
 Kurtis Kroon  
 Matt Metcalf  
 Paul Miller  
 Jared Richardson  
 Ron Richardson  
 Dave Segura  
 David Temme\*  
 Justin Vaughn  
 Chris Webster

\* Section Leader  
 † dance captain

**alto**

Celia Buckley  
 Lucy Bunch  
 Diane Carpenter  
 Barbara Celli  
 Caroline Firman  
 Katharine Hall  
 Laurie Hanschu  
 Carol Horner\*  
 Debra Kahan  
 Laura Lofgren  
 Gretchen Morgan  
 Mary Patt  
 Kassie Rivera  
 Haruko Sakakibara

**bass**

Gabe Catabran  
 Joe Dunca  
 Chris Goff  
 Mark Hall  
 John Masters  
 Kirk Rosander  
 Eric C. Smith  
 Jon Sorensen  
 Ian Tillman  
 Thomas Voigt  
 William Zinn\* †

**instrumentalists**

## HAND CHIMES

Celia Buckley  
 Lucy Bunch  
 Gabe Catabran  
 Joe Dunca  
 Jennifer Helm  
 Debbie Hill  
 Carol Horner  
 Elli Johnston  
 Debra Kahan  
 Kurtis Kroon  
 Laura Lofgren  
 Carol McCormick  
 Gretchen Morgan  
 Ron Richardson  
 Haruko Sakikibara  
 Nancy Slocum  
 Jon Sorensen  
 David Temme  
 Chris Webster  
 William Zinn

## PERCUSSION

Angela Boardman  
 Justin Hampel  
 Laurie Hanschu  
 Carol Horner  
 Byron Jackson  
 Elli Johnston  
 Debra Kahan  
 Kurtis Kroon  
 Laura Lofgren  
 Gretchen Morgan  
 Thomas Voigt\*

Dr. Ralph Hughes



**artistic director**  
Dr. Ralph Hughes

**accompanist**  
Heidi Van Regenmorter

**board of directors**

PRESIDENT  
William Zinn

VICE-PRESIDENT  
Carol McCormick

SECRETARY  
Katharine Hall

TREASURER  
Stephen Hill

CHORAL LIAISON  
Elli Johnston

**business manager**  
Julie Jenness

**choral librarian**  
Celia Buckley

**sms artistic  
advisory board**  
Lynn Stevens  
James Wheatley  
Barbara Zettel

## The Sacramento Master Singers

The Sacramento Master Singers (SMS) is a group of more than singers from the greater Sacramento area who are dedicated to the advancement of choral music. Established in 1982, the group is known for its commitment to delight, challenge, and inspire audiences with seasons programmed to include premieres, classics, and a wide variety of musical periods and styles.

SMS offers profound thanks to the numerous guest directors who have conducted the choir. These include Joseph Jennings, Perla Warren, Moses Hogan, Maria Guinand, Oscar Escalada, Brian Stratton, Alice Parker, and Vance George. We are also grateful to the numerous individuals and ensembles with whom we have had the opportunity to collaborate. These include the Boston Pops,

Sacramento Philharmonic, Sacramento Youth Symphony, Lynn Stevens and the Sacramento Children's Chorus, James Wheatley and Celebration Arts, Linda Goodrich and the Sacramento Black Art of Dance, Sacramento Opera, Gershwin expert and pianist Richard Glazier, the Folsom Symphony, and Celtic music duo Men of Worth.

SMS has performed many area premieres such as the Robert D. Levin completion of the Mozart *Requiem* and the Alfred Schnittke *Requiem*. We have commissioned and performed new works such as *Elements* by David O, *If Music Be the Food of Love* by Clifford Shockney, and *How Can I Keep From Singing?* by Larry Shackley. We often contract with instrumentalists to provide additional accompaniment, including such

outstanding performers as Grammy award winning Native American flutist Mary Youngblood.

SMS plays a leadership role in bringing high-quality choral music to area youth through outreach programs, collaboration with college choirs, scholarships for young singers, and children's holiday concerts. The Sacramento Master Singers was one of three North American choirs selected to perform at the international choral festival America Cantat in Venezuela. We have toured the Carolinas and participated as the headliner choir in the Maui Choral Festival. SMS was the only community choir invited to perform at the American Choral Directors Association 2012 convention in Reno, Nevada. We remain committed to advancing the art and lifting the soul.

---

## Dr. Ralph Edward Hughes

has served as Conductor of the Sacramento Master Singers since 1986. His leadership generated increased recognition for the group's high performance standards, innovative programming, and interest in serving

the community. This is evidenced by the global invitations extended to these singers to perform and by the tremendous increase in audience attendance. Dr. Hughes' direction helped fulfill the community's need for a professional-caliber chamber choir.

Dr. Hughes received his Bachelor's Degree and teaching credential from California State University, Sacramento in 1983. He taught music and drama for seven years at Bella Vista High School in Fair Oaks and, since 1990, he teaches choir, voice, and piano at American River College. He was awarded his Master's Degree in Choral Conducting from California State University, Sacramento in December 1992 and his Doctoral Degree in Conducting in 2002 from the University of South Carolina.

Dr. Hughes is a member of the California Music Educators Association, the American Choral Director's Association, and the International Federation for Choral Music. In 1995, he was recognized as "Outstanding Music Educator of the Year" by the California Music Educators Association Capitol Section.

Dr. Hughes focuses on extending the Master Singers' impact on the community through an emphasis on multicultural music and programming designed to stimulate interest among the area's young people. Regular participation in the World Symposium on Choral Music introduces him to the world's leading choral directors and composers of choral music, and he responds by programming many exciting new works.

---



Toni Kerber first learned sign language at American River College in the 1980's so that she could more fully express her faith. Over the years, she has taught American Sign Language (ASL) to both children and adults — including children of parents with hearing impairments. SMS is very grateful for the experience and expression she adds to our concerts.

# Program Notes

Selections marked with an asterisk (\*) are available on one of our CDs, which you can find at the recordings table, or online at [mastersingers.org](http://mastersingers.org).

## **Puer Natus Est (A Child Is Born)**

TEXT FROM ISAIAH 9:6; ARRANGED BY RALPH R. PRIME

*Ralph Prime's setting of this chant, one of the best known of the ancient Christmas monadic tradition, is timeless. The strains of Gregorian chant are interwoven with pinpoints of tone chimes. The Christmas story is encapsulated in the short text:*

Puer natus est nobis,  
Et filius datus est nobis,  
Cujus imperium super humerum ejus,  
Et vocabitur nomen ejus:  
Magni consilii angelus.

*A Child is born unto us,  
A Son is given unto us,  
Upon His shoulder pow'r forever will rest,  
And His name shall be called  
Angel of great counsel,  
Angel of great wisdom.*

## **O Come, O Come, Emmanuel \***

PLAINSONG; ARRANGED BY RALPH HUGHES

*This traditional Advent hymn, based on a plainsong melody of the 15th century, is presented in a haunting setting for chorus, tubular bells and piano. This setting is included on our compact disc recording "Deep in a Winter's Night."*

O come, O come, Emmanuel,  
And ransom captive Israel,  
That mourns in lonely exile here  
Until the Son of God appear.

O, come, blest Dayspring, come and cheer  
Our spirits by your advent here;  
Disperse the gloomy clouds of night,  
And death's dark shadows put to flight.

Refrain:  
Rejoice! Rejoice!  
Emmanuel shall come to thee, O Israel.

O, come, O Key of David, come,  
And open wide our heav'nly home;  
Make safe the way that leads on high,  
And close the path to misery.

## **And Lo, the Angel of the Lord Came Upon Them**

LUKE 2:9-14; SIR JAMES MACMILLAN

*Ex Cathedra, a British choir based in Birmingham and directed by Jeffrey Skidmore to whom the piece is dedicated, commissioned MacMillan to create this selection in celebration of their 40th anniversary in 2009. With careful observation, the listener may discern seventeen parts divided among three choirs, with divisi that come and go, representing the Narrator, the Angel, and the Heavenly Host.*



And lo, the angel of the Lord  
came upon them,  
And the glory of the Lord  
shone round about them,  
And they were sore afraid.  
And the angel said unto them,

“Fear not: for, behold,  
I bring you good tidings of great joy  
Which shall be to all people.  
For unto you is born this day  
In the city of David a Savior,  
Which is Christ the Lord.

And this shall be a sign unto you;  
Ye shall find the babe wrapped in  
swaddling clothes,  
Lying in a manger.”

And suddenly there was with the Angel  
A multitude of the Heavenly Host  
Praising God and saying:

“Glory to God in the highest,  
And on earth peace,  
goodwill toward all men!”

### **Deep in A Winter’s Night \***

WORDS AND MUSIC BY RALPH R. PRIME; ARRANGED BY ALLAN ROBERT PETKER

*Just as the birth of Christ brought love and peace to a troubled world, Deep in a Winter’s Night is a carol of hope that each of us finds peace and love as we celebrate Christmas. This particular carol is one in a set of three composed and written by Ralph R. Prime, and strives to integrate the traditional carol with the hope that we will be able to make our own Christmas celebrations more meaningful and relevant today. Ralph R. Prime is a retired professor from San Joaquin Delta College in Stockton, CA.*

Deep in a winter’s night,  
Jesus was born, bringing God’s love to a  
world that was torn.  
May the light of his love still shine brightly  
today.  
Christus natus est hodie.  
Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia.

Deep in a winter’s night,  
God came to earth, bringing us peace  
through a child’s lowly birth.  
May the gift of his peace still rest of us  
today.  
Christus natus est hodie.  
Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia.

### **Away In A Manger**

WORDS ANONYMOUS (19TH-CENTURY AMERICAN);  
MUSIC BY W. J. KIRKPATRICK; ARRANGED BY LINDA DAWSON

*Away In A Manger was first published in 1885 in a Lutheran Sunday School book. That it was subtitled Luther’s Cradle Hymn encouraged the myth that the lyrics were written by Martin Luther for his children. However, research shows only the author of the third verse is certain: John T. McFarland and music by William J. Kirkpatrick in 1895. Linda Dawson, the arranger of this piece, accompanied the Sacramento Master Singers and served as resident arranger for five seasons from 1994-1999. The choir premiered her arrangement in December 1996.*

Away in a manger no crib for a bed,  
The Little Lord Jesus  
laid down his sweet head,  
The stars in the bright sky  
looked down where he lay,  
The little Lord Jesus asleep on the hay.

The cattle are lowing, the baby awakes,  
But little Lord Jesus, no crying he makes.  
I love thee Lord Jesus,  
look down from the sky,  
And stay by my side until morning is nigh.

Be near me, Lord Jesus, I ask thee to stay  
Close by me forever, and love me, I pray.  
Bless all the dear children in thy tender care.  
And fit us for heaven to live with thee there.

## **Ríu, Ríu, Chíu \***

CANÇIONERO DE UPPSALA, 41;  
MATEO FLECHA EL VIEJO; ARRANGED BY DONALD BAILEY

*To differentiate him from his nephew, also a 16th century composer, Mateo Flecha is considered El Viejo (the elder) and his nephew El Joven (the younger). The Cançionero de Uppsala is a songbook connected with the chapel of the Duke of Calabria in Spain, which features several of Flecha El Viejo's compositions. He is the composer of the "ensalada" (literally, "salad"), a choral piece for 4-5 voices written for the diversion of courtiers in the palace.*

Ríu ríu chíu, la guarda ribera;  
Dios guardó el lobo de nuestra cordera.

*Crying ríu, ríu, chíu, God the kingfisher  
kept the wolf from our Lamb [Jesus]."*

El lobo Rabioso La quiso morder,  
Mas Dios poderoso la supo defender;  
Quisola hazer que no pudiese pecar,  
Ni aun original esta Virgen no tuviera.

*The rabid wolf tried to bite her  
But God Almighty knew how to defend her  
He wished to create her impervious to sin  
Nor was this maid to embody original sin.*

Este qu'es nacido es el gran monarca,  
Christo patriarca, de carne vestido;  
Hanos redimido con se hazer chiquito,  
Aun qu'era infinito, finito se hiziera.

*He who's now begotten  
is our mighty Monarch  
Christ, our Holy Father,  
in human flesh embodied  
He has brought atonement  
by being born so humble  
Though He is infinite, he made himself finite.*

Muchas profecias lo han profetizado,  
Y aun en nuestros dias lo hemos alcanzado  
A Dios humanado vemos en el suelo,  
Y al hombre nelcielo porqu'el le quisiera.

*Many prophecies told of his coming,  
And now in our days  
have we seen them fulfilled.  
God became man, on earth we behold him,  
And see man in heaven because he so willed.*

Yo vi mil garcones que andavan cantando,  
Por aquí bolando, haziendo mil sones,  
Diciendo a gascones: "Gloria sea en el cielo  
Y paz en el suelo", pues Jesús nasciera.

*A thousand singing angels I saw passing,  
Flying overhead,  
sounding a thousand voices,  
Exulting, "Glory be in the heavens,  
And peace on Earth, for Jesus has been born."*

## Regina Caeli

MARIAN AND EASTERTIDE HYMN; CECILIA MCDOWALL

*This London-born composer is admired because she "...constantly tweaks the ear with her range of spicy rhythms and colours, then suddenly produces a highly atmospheric and grippingly expressive interlude which is just as compelling." [Grammophone Magazine] McDowall won the British Composer Award for choral music in 2014. Although appropriate for Eastertide, pieces about the Virgin Mary such as Regina Caeli are also performed during the Christmas season.*

Alleluia.

Regina caeli, laetare, alleluia.  
Quia quem meruisti portare, alleluia.  
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.  
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Alleluia.

*Queen of Heaven, rejoice, alleluia.  
The Son whom you merited to bear, alleluia.  
Has risen, as He said, alleluia.  
Pray for us to God, alleluia.*

## Gifts for the Child of Winter

POEM BY CHARLES BENNETT; MUSIC BY BOB CHILCOTT

*Based in Oxford, England, Chilcott is a British composer, choral conductor and singer who sang in Cambridge's Choir of King College. His choral music is widely performed across the world. Librettist Charles Bennett is a British poet who collaborates with musicians, poets and artists, but primarily with Bob Chilcott. The minor tonality of this piece of music is a reflection of the poem: we can bring gifts for the child of winter (Jesus Christ), but our summer will be "without end" only when he arrives.*

I give to you a plough blade,  
A plough blade made of snow  
To run a furrow down the field  
And make the winter grow.  
Its flowers will be white as frost,  
Bright as stars in heav'n:  
O bring us winter softly,  
And let our hearts be open.

I give to you a blackbird's song  
A song of sweetest breath  
To hang in ev'ry branch and tree  
And purify the earth.  
It floats in clouds of wonder,  
It comes to do no harm:  
O bring us winter gently,  
And let our hearts be warm.

I give to you a raindrop  
Frozen like a tear  
To quench your thirst for ever  
And taste the winter air,  
It flows to bring the blossom,  
To water the field;  
O bring us winter quietly,  
Let our hearts be healed.

The plough blade is for cutting,  
Which comes before the seed.  
The blackbird sings at eventide  
And then she falls asleep.  
The raindrop falls just once  
And then is swallowed by the ground.  
O come to be our summer,  
Our summer without end.

The child of winter.

## Betelehemu

OLANTUNJI

*This Nigerian carol, sung in the Yoruba dialect, has been transmitted by oral tradition to America, where it was made famous by the Morehouse College Glee Club. The use of percussion is an essential element in relating the joy of Christ's birth. "Where was Jesus born? In Bethlehem, the city of wonder." The Sacramento Master Singers first performed the work in 1993.*

Awa yi o ri Baba gbo jule  
Awa yi o ri Baba fehinti

*We are glad that we have a Father to trust.  
We are glad to have a Father to rely upon.*

Nibo labi Jesu,  
Nibo lagbe bii  
Betelehemu ilu ara,  
Nibe labi Baba o daju.

*Where was Jesus born?  
Where was he born?  
Bethlehem the city of wonder.  
That is where the Father was born for sure.*

Lyin, nifuno  
Adupe funo, jooni,  
Baba olo reo  
Lyin, fun o Baba anu,  
Baba toda wasi.

*Praise be to Him  
We thank Thee for this day,  
Gracious Father.  
Praise be to Thee,  
Merciful Father.*

## Joy to the World

LYRICS BY ISAAC WATTS; MUSIC BY JACKSON BERKEY

*Isaac Watts, universally acknowledged as The Father of English Hymnody, paraphrased the text of Psalm 98 to create this well-known Christmas carol. Jackson Berkey's arrangement is from a collection of eight carol and hymn arrangements originally presented as an anniversary gift to his lady, Almeda, a music director of the professional vocal ensemble Soli Deo Gloria Cantorum. Berkey's creative touch makes this piece sound new, yet still traditional.*

Joy to the world! the Lord is come.  
Joy to the world! the Lord is come.  
Let earth receive her King.  
Let ev'ry heart prepare Him room.  
And heaven and nature sing,  
And heaven and nature sing,  
And heaven, and heaven  
and nature sing: Joy!

*While fields, rocks hills and plains  
Repeat the sounding joy.  
Repeat, repeat the sounding joy.*

Joy to the world! the Lord is come.  
Joy to the world! the Saviour reigns;  
Let men their songs employ;

*He rules the world with truth and grace,  
And makes the nations prove  
The glories of His righteousness,  
And wonders of His love,  
And wonders of His love,  
And wondrous, wondrous  
wonders of His love.*

## Mary, Did You Know? \*

MARK LOWRY AND BUDDY GREEN; ARRANGED BY FRED BOCK

*First recorded in 1991 by Christian artist Michael English, this song has since gone on to become a modern Christmas classic, recorded by many artists over the years, across multiple genres. Perhaps imagining the piece sung to Mary as she rocks her baby, Bock opens and ends his arrangement with the gentleness of a hushed lullaby.*

Mary, did you know that your baby boy  
would one day walk on water?  
Mary, did you know, that your baby boy  
would save our sons and daughters?  
Did you know that your baby boy  
has come to make you new?  
This child that you delivered  
will soon deliver you.  
Mary, did you know?

Mary, did you know that your baby boy  
will give sight to the blind man?  
Mary, did you know that your baby boy  
would calm a storm with His hand?  
Did you know that your baby boy  
has walked where angels trod?  
And when you kiss your little baby,  
you've kissed the face of God?  
Mary, did you know?

Did you know the blind will see, the deaf  
will hear, the dead will live again!  
The lame will leap, the dumb will speak  
the praises of the Lamb!  
Mary, did you know?

Mary, did you know that your baby boy  
is Lord of all creation?  
Mary, did you know that your baby boy  
will one day rule the nations?  
Mary, did you know that your baby boy  
was heaven's perfect Lamb?  
And the sleeping child you're holding,  
He is the Great I AM, the great I AM!  
Mary did you know?  
His name is Jesus.

## little tree

POEM BY e.e. cummings; MUSIC BY ERIC WHITACRE

*The poem "little tree" is one of only two works published by e.e. cummings that holds a child's voice and perspective. Edward Estlin Cummings was an American poet, painter, essayist, author and playwright, and is remembered as a notable voice of 20th century English literature. Whitacre has created a dreamscape to accompany this picture poem, utilizing the rich harmonies, inventive chord progressions, and mixed and compound meters considered his distinctive style.*

little tree  
little silent Christmas tree  
you are so little  
you are more like a flower

who found you in the green forest  
and were you very sorry to come away?  
see i will comfort you  
because you smell so sweetly

i will kiss your cool bark  
and hug you safe and tight  
just as your mother would,  
only don't be afraid

look the spangles  
that sleep all the year in a dark box  
dreaming of being taken out  
and allowed to shine,  
the balls the chains red and gold  
the fluffy threads,

put up your little arms  
and i'll give them all to you to hold  
every finger shall have its ring  
and there won't be a single place  
dark or unhappy

then when you're quite dressed  
you'll stand in the window  
for everyone to see  
and how they'll stare!  
oh but you'll be very proud

and my little sister and i will take hands  
and looking up at our beautiful tree  
we'll dance and sing  
"Noel Noel"

## Sing We Now of Christmas

TRADITIONAL FRENCH CAROL; ARRANGED BY CARY RATCLIFF

*Sing we Now of Christmas (Noël nouvelet) is a traditional French carol arranged here by Dr. Cary Ratcliff, a composer based in Rochester, NY, who performed as a pianist with the Rochester Philharmonic Orchestra for 35 years and is currently the Artistic Director of Madrigalia, a Rochester-based choral chamber ensemble.*

Noël nouvelet, Noël chantons ici.  
Dévotes gens, crions à dieu merci!  
Chantons Noël, pour le roi nouvelet.  
Noël nouvelet, Noël chantons ici.

*Noël, little child; Noël we sing here.  
Devout people, we shout thanks to God.  
We sing Noel for the new little king.  
Noël, little child; Noël we sing here.*

Sing we now of Christmas,  
noel sing we here.  
Hear our grateful praises  
to the babe so dear.  
Sing we noel, the King is born noel!  
Sing we now of Christmas,  
sing we now noel.

Sing we noel, the King is born, noel.  
Sing we now of Christmas,  
sing we now noel.

Angels called to shepherds,  
"Leave your flocks at rest.  
Journey forth to Bethl'hem,  
find the lamb so blest."

In Bethlehem they found them,  
Joseph and Mary mild,  
Seated by the manger,  
watching the holy child.  
Sing we noel, the King is born noel.  
Sing we noel the king is born noel.

## "LIKE" US ON FACEBOOK

*Facebook Friends of the Sacramento Master Singers get access to behind-the-scenes videos and photos, as well as exclusive news and offers. Join our fan club today!*



## Now Let Me Fly

TRADITIONAL SPIRITUAL INCORPORATING I'LL FLY AWAY BY ALBERT E. BRUMLEY;  
ARRANGED BY STACEY V. GIBBS

*A graduate of Kentucky State University, Gibbs is well known for his arrangements of traditional spirituals. His works have been performed by numerous college, university, and high school groups, internationally and domestically, as well as at all-state festivals and conferences. This setting of I'll Fly Away is a celebration of overcoming the obstacles and challenges of life. The hymn I'll Fly Away was written in 1929 by Albert E. Brumley, an American gospel music composer and publisher. Often called the most recorded gospel song, Gibbs says that the hymn, "...serves as a catalyst from trial and longing, to victory and triumph."*

Some glad morning when this life is over,  
I'll fly away.

Let me fly away to a home on God's  
celestial shore.

Now let me fly to Mt. Zion, yes, Lord,  
now let me fly.

Way down yonder  
in the middle of the field,  
See the angels workin'  
on the chariot wheel.  
I'm not so partic'lar 'bout  
the workin' of the wheel,  
But I just wanted to see  
how the chariot feel.

See that hypocrite on the street,  
good Lord,

First thing he do is show his teeth,  
my Lord,

And the next thing he do is to tell a lie,  
And the best thing to do  
is just pass him by.

I got a mother in the Promised Land,  
And I ain't gonna stop  
'til I shake-a her hand,  
No, I'm not so partic'lar '  
bout shaking her hand, Lord,  
I just want to meet her  
in the Promised Land.

## **We Three Kings \***

BY JOHN HENRY HOPKINS, JR.; ARRANGED BY PATRICK ROSE

*Patrick Rose writes for the men's group Eclipse, and our audiences tell us that they love his arrangements that we've come to feature in recent holiday concerts. Please enjoy!*

We three kings of Orient are,  
Bearing gifts, we traverse afar,  
Field and fountain, moor and mountain,  
Following yonder star.

Frankincense to offer have I;  
Incense owns a Deity nigh;  
Prayer and praising, all men raising,  
Worship Him, God on high.

CHORUS:

O, star of wonder, star of night,  
Star with royal beauty bright,  
Westward leading, still proceeding,  
Guiding us with thy light.

Born a king on Bethlehem's plain;  
Gold I bring to crown Him again;  
King forever, ceasing never,  
Over us all to reign.

CHORUS

Myrrh is mine; its bitter perfume  
Breathes a life of gathering gloom;  
Sorrowing, sighing, bleeding, dying,  
Sealed in a borrowed tomb.

CHORUS

## **The First Noel**

TRADITIONAL ENGLISH CAROL; ARRANGED BY PATRICK ROSE

*This selection for the men of the choir is given a distinctive jazzy style by Rose, who currently lives in Los Angeles and composes scores for film and network television. The lyrics for this traditional Christmas song appear to be a mash-up of the story of The Magi (the star of Bethlehem) in the Gospel of Matthew and the Nativity of Jesus (specifically, the episodes regarding the shepherds) described in the Gospel of Luke.*

The first Noel, the angel did say  
Was to certain poor shepherds  
In fields as they lay.  
In fields where they  
Lay keeping their sheep  
On a cold winter's night  
That was so deep.

Noel, Noel, Noel, Noel  
born is the King of Israel.

They looked up  
And saw a bright star  
Shining in the East  
Beyond them far

And to the earth  
It gave great light  
And so it continued  
Both day and night.

Noel, Noel, Noel, Noel  
Born is the King of Israel.

The star drew nigh  
To the Northwest  
O'er Bethlehem it took its rest.  
And there it did stop and stay  
Right over the place where Jesus lay.

Noel, Noel, Noel, Noel  
Born is the King of Israel.



## Rudolph, the Red-Nosed Reindeer

BY JOHNNY MARKS; ARRANGED BY A. HAWLEY BARRY

*The story about the most famous reindeer of all - Rudolph, the red-nosed reindeer, was published in 1939. Robert L. May, a copywriter at the Chicago-based Montgomery Ward store, wrote it as a promotional children's book to bring the holiday traffic into his store. Johnny Marks adapted the story of Rudolph into a song in 1949, and it was first recorded by Gene Autry. His recording hit No. 1 in the U.S. charts the week of Christmas in 1949.*

You know Dasher and Dancer  
and Prancer and Vixen,  
Comet and Cupid and Donner and Blitzen;  
But, do you recall  
the most famous reindeer of all?

Rudolph, the red-nosed reindeer,  
had a very shiny nose;  
And if you ever saw it,  
you would even say it glows;  
All of the other reindeer  
used to laugh and call him names;  
They never let poor Rudolph  
play in any reindeer games.

Then one foggy  
Christmas Eve,  
Santa came to say,  
"Rudolph, with your  
nose so bright,  
won't you guide my  
sleigh tonight?"  
Then how the reindeer  
loved him as they  
shouted out with glee,  
Rudolph! The red-nosed  
reindeer, you'll go down in history!  
You'll go down in history!



## Silent Night

FRANZ XAVER GRÜBER; ARRANGED BY PAUL JOHNSON

*The original German lyrics, written by Mohr in 1816 were put to music by Grüber in 1818. In 1859, Episcopal priest John Freeman Young published the English translation that is most sung today. This carol has been translated into about 140 languages. Johnson, a native of the Pacific Northwest, spent 25 years in Southern California as a composer/arranger/producer/publisher and has written over 600 titles.*

Silent night, holy night,  
All is calm, all is bright;  
Round yon virgin mother and child,  
Holy infant so tender and mild;  
Sleep in heavenly peace,  
Sleep in heavenly peace.

Silent night, holy night,  
Shepherd quake at the sight;  
Glories stream from heaven afar,  
Heavenly hosts sing, "Alleluia!  
Christ the Saviour is born!  
Christ the Saviour is born!"

Silent night, holy night,  
Son of God, love's pure light;  
Radiance beams from thy holy face,  
With the dawn of redeeming grace,  
Jesus, lord, at thy birth,  
Jesus, lord, at thy birth.  
Christ the Saviour is born.

## Ogo Ni Fun Oluwa! (Glory to God in the Highest!)

YORUBAN TEXT; MUSIC BY ROSEPHANYE POWELL;  
CHORALOGRAPHY BY YVONNE FARROW

*Dr. Rosephanye Dunn Powell has been hailed as one of America's premier women composers of choral music. Dr. Powell serves as Professor of Voice at Auburn University. In her setting of this Yoruban (Nigerian) text, she has combined strong, independent melodies with drums and energetic rhythms, both clapped and sung. The Master Singers are grateful to Yvonne Farrow for setting the work to movement creating what we hope will be an exhilarating piece for you. Please accept this as our gift for the happiest of holidays for you!*

Eyo! Eyo!

Ogo ni fun oluwa!

Rejoice! Rejoice!

Glory to God in the highest!

Ejo! Ejo! Ogo ni fun oluwa!

Dance! Dance! Glory to God in the highest!

Abi Jesu Kristi! Alafia! Irepo! Epàtewö!

Jesus Christ is born! Peace! Unity! Clap!

## Peace, Peace \*

RICK & SYLVIA POWELL; ARRANGED BY FRED BOCK

*For over 25 years the Sacramento Master Singers have concluded our December concerts with the singing and signing of this holiday wish for peace on earth. Please join us in singing **Silent Night** at the end of our program.*

Peace, peace, peace on earth  
And goodwill to all.  
This is a time for joy.  
This is a time for love.  
Now let us all sing together  
Of peace, peace, peace on earth.

Silent night! Holy night!  
All is calm, all is bright  
'Round yon virgin mother and Child.  
Holy Infant, so tender and mild  
Sleep in heavenly peace.  
Sleep in heavenly peace.



# PROUD TO SUPPORT MUSIC IN THE COMMUNITY AND THE SACRAMENTO MASTER SINGERS



**The Piano Store**  
[www.thepianostore.co](http://www.thepianostore.co)

(916) 276-3152  
6848 Five Star Blvd., Suite #1  
Rocklin, CA 95677

## *Our heartfelt thanks to our staff of volunteers!*

*SMS concerts would not be possible without the generous donations of time and talent by our volunteers. If you would like to be part of the concert experience by volunteering at our next event, contact Julie Jenness at (916) 788-7464.*

*Alto Celia Buckley (R) with sister and volunteer Connie Buckley (L).*



*Alto Mary Patt (C) with friends and volunteer ushers Twila Morris (L), and her daughter, Jo Kasler (R).*



# Thanks to all our donors!

Your invaluable support means so much.

For an annual contribution of \$75 or more, we will include your name or company name in our programs and offer you preferred seating at our concerts. We are proud of the group's strong fiscal health over the years. As performing costs increase, however, we rely heavily on contributions to help us meet our budget demands. Your tax deductible donation helps us continue to offer tickets at affordable prices.

## DIRECTOR'S CIRCLE

(\$1,500+)

Lucy Bunch & Nancy Flagg

Suk Holmes

Dr. Ralph E. Hughes

David & Kristy Kasperik

## BENEFACTOR

(\$1,000-\$1,499)

Sean & Cathy Avera

Adam & Janice Bridge  
*"In Memory of Jack Crowell"*

Laurie & Jim Hanschu

Brian & Tammy Trombley  
*of Master Color Printing*  
[mastercolorprinting.com](http://mastercolorprinting.com)

## GOLD PATRON

(\$750-\$999)

Lorraine Van Kekerix

Don & Maxine Wreden

## SILVER PATRON

(\$300-\$749)

Alan Boyd

Celia Buckley &  
Marion Randall

Barbara Celli

Betty Clark

Greg & Marilyn  
Gregory

Tom Kaiser &  
Andy Tillery

Michael &  
Tess Keehn

Marie Lofgren

Noreen Mazelis

Carol & Paul  
McCormick

Meegan, Hanschu  
& Kassenbrock

Men of Worth  
[menofworth.com](http://menofworth.com)

Paul & Diane  
Miller

Cyndi Moore

Frank Pajerski

Barbara Reese &  
Roger Monty

Andrew Smith

Roger &  
Kathy Smith

David Temme

Lynne Temme

SACRAMENTO METROPOLITAN

**ARTS**  
COMMISSION



SACRAMENTO REGION  
COMMUNITY FOUNDATION



St. Francis of  
Assisi Parish



**BRONZE PATRON**

(\$150-\$299)

Kathleen Andreson  
Richard Buckley  
Jean Canary  
Diane Carpenter  
Peggy Cavaghan  
Dave & Linda Dawson  
Donna Fontaine  
*In Memory of Hal*  
Chris Goff

David & Kay Goff  
Jim Hargrove &  
Wendy Stevens  
Dr. Richard &  
Margaret Jackson  
Richard &  
Sandra Jenness  
Mary Patt Johnson  
Walt & Joan Kerfoot  
Kurtis Kroon  
Bill & Bonnie Langdon  
Bill Lewis

Patrick & Barbara Lord  
Gerry & Susan  
Matsumoto  
Susan McCarthy  
Bill & Aleene Melhorn  
Matt & Alisha Metcalf  
Rick & Kathy Michaels  
Michael Miller  
Jane Owen  
Fred & Colene  
Schlaepfer

Rosemary Sellend  
Clifford Shockney  
Fernand & Mary Ann  
Simoneau  
Richard Turner  
Stephen Tuttle &  
Gretchen Morgan  
Bob & Vesta Voigt  
William &  
Cathy Zinn  
Daniel & Nancy  
Zuckerman

**ASSOCIATE**

(\$75-\$149)

David Aagaard  
Diane Abbey &  
Robin Collins  
Ben Adams  
Terry Antonelli  
Nancy Balenzano  
Lorraine Barr  
Beverly Berquist  
Greg Brott  
Constance Buckley  
Linda Buckley  
Margaret Burns  
Rita Cassady  
Allison Claire  
Pat Coleman  
Ron & Joan Conklin  
Jim & Judy Cooper  
Lois Croft  
Claudia & Dorothy  
Del Castillo  
Fran Coletti

The Alan Day Family  
Nadene Donner &  
Victoria Powers  
Bob & Ann  
Edmondson  
Barbara Evans  
Sandra Filby  
Denis & Amber Fitts  
Sally Fitts  
George & Cathy  
Fleming  
Jean Fletcher  
Bill Fuller  
Cheryl Fuller  
Donna Holden  
Gleaves  
Katharine Hall  
Jack Harris  
Jennifer Helm  
Edmund & Margaret  
Hennigar  
Stephen Hill  
Suzanna Hoye

Sybil Hughes  
Stan & Kay Kasperik  
Gary & Bobbie Keill  
Judy Kincaid  
Richard Kirkham  
John Klass  
David Lindgren  
Laura Lofgren  
Claude & Lee Long  
Dennis Mangers &  
Michael Sestak  
Ellen McCormick  
Jeanine McElwain  
Mary Lin Metcalf  
Brent Mikesell  
Catharine Mulhall  
Charlotte Norton &  
Robert Laneau  
Richard & Judi O'Brien  
Janet Olson  
Claire Paul  
Vic Rauch

Norma & Marshall Rice  
Mitch Rhoades  
Arlene Rose  
Richard & Kathleen  
Sabbagh  
Haruko & Jonathan  
Sakakibara  
John & Joyce  
Schaeuble  
Ada Schloeman  
Chris & Candace  
Schmidle  
Carol Scott  
Rosemary Selland  
Jon Sorensen  
Lily Sweyd  
Brian Talcott &  
Loretta Murray  
Damon & Ariel Tribble  
Jim Turner  
Edwin Woodrow  
Jean Wu

**BIG DAY OF GIVING**

(\$25-\$74)

Dale Blunden  
Karen Brookhyser  
Ruth Burgess  
Emily Burr  
Patricia & Dennis Burr  
Carol Chesbrough  
Sue Coleman  
Fran Coletti  
Eva Cranstoun  
Gerald Frink

Ann Gilbert  
Tina Harris  
Linda Hughes  
Julie Jenness  
Amanda Johnson  
Roger Johnson  
Debra Kahan  
Nancy and Stewart  
Mackenzie  
Linda McNamara  
Laura Merry  
Tonya Nakashima

Sheridan &  
Burr Phillips  
Dave Pier  
Ronald Richardson  
David Robinson  
Patricia Rosenbaum  
Tricia Ross  
Joyce Ruthrauff  
Nancy Slocum  
Kelsey Smith  
Kathleen Spitzer  
Janet Thorgrimson

Jonathan Tooker  
Jon A. Torkelson  
Stephen Tuttle  
Nellita Vincent  
Mark Watkins  
John Wihl  
Matthew Wihl  
Alice Williams

# SUPPORT FOR THIS CONCERT AND THE SACRAMENTO MASTER SINGERS

## house manager

Jon Tooker

## assistant house manager

Marion Randall

## our dedicated volunteer ushers

## technical support

Joe Prassa, Mark Jones, and Jon Tooker

## sms photography

Bruce Patt Photography

## sms historian and documentarian

Jon Hanson

## program design

Andrew Smith

## program printing

Master Color Printing

## program notes, writing, and proofing

Olga Demchik, Caroline Firman, Ann Gilbert, Suzanna Hoye, Kurtis Kroon, Carol McCormick, and Andrew Smith

We would like to thank the staff and congregation of **St. Francis of Assisi Church** for their support and the use of their facilities for this concert.

The Sacramento Master Singers also thanks the staff and congregation of **Arcade Church** for the kindness and generosity of their people and the use of their facilities during SMS rehearsals.



## We want to give students money!

Do you know a young singer who could use a financial boost? Sacramento Master Singers and The Asya Pleskach Memorial Scholarship for Young Choral Singers will host video and live auditions in 2016, with **\$150, \$250, and \$400 cash awards** in three age categories (14-16, 17-19, 20-22). Visit [www.SMSAsyaScholarships.com](http://www.SMSAsyaScholarships.com) to download an application and for complete information.





**BIG**  
DAY OF  
GIVING →  
**MAY 3**

24 HOURS TO GIVE  
WHERE YOUR HEART IS

bigdayofgiving.org

OUR SEASON CONTINUES NEXT YEAR WITH MORE GREAT MUSIC,  
INSPIRING SINGING, AND EXCITING PERFORMANCES!



**Saturday, March 12, 2016 @ 8:00 PM**

**Sunday, March 13, 2016 @ 3:00 PM**

*St. Francis of Assisi Church  
26th and K Streets, Sacramento*

Singable audience favorites as well as spirituals from Moses Hogan and Stacey Gibbs.



**Saturday, May 21, 2016 @ 8:00 pm**

**Sunday, May 22, 2016 @ 3:00 pm**

*First United Methodist Church  
21st and J Streets, Sacramento*

Modern classics, featuring the requested return of Ola Gjello's *Sunrise Mass* with strings and percussion.

CALL (916) 788-7464 AND RECEIVE 23% OFF WHEN YOU  
BUY TICKETS FOR BOTH OF OUR SPRING CONCERTS!